

奥州市 多语言信息简报

- 2022 年 11 月发行 -



周日及节假日值班医院（11 月）

奥州金崎周日及节假日诊疗所（诊疗时间为 8:30 ~ 16:00）			
地 址： 水泽多贺 21-1		电 话： 25-3935	
11/ 3	梶川诊所 梶川医生	11/ 6	柏木医院 柏木医生
11/13	Aterui 骨外科诊所 金子医生	11/20	龟井眼科 龟井医生
11/23	龟井内科消化器诊所 龟井医生	11/27	龟井骨外科诊所 龟井医生

奥州金崎晚间诊疗所（诊疗时间为 18:30 ~ 21:00） 全年无休	
地 址： 水泽多贺21-1	电 话： 25-3935

齿科（诊疗时间为 9:00 ~ 12:00）			
11/ 6	SASAKI 齿科医院	24-5418	水泽字柳町
11/13	SAKURABA 齿科医院	47-2033	胆泽小山字峠
11/20	松本齿科医院	44-5578	金崎町西根西地藏野
11/27	TOKIWA 齿科医院	25-8148	水泽东大通（*大街）

整骨院（诊疗时间为 9:00 ~ 15:00）			
11/ 6	田代整骨院	23-5188	水泽太日通（*街）
11/13	及川整骨院	23-7187	水泽大手町
11/20	高桥整骨院	23-8158	水泽真城字北盐加罗
11/27	仓本整骨院	22-6788	胆泽小山字川北

儿童急救咨询电话（☎ 019-605-9000）全年无休 19:00 ~ 23:00
--

通知

税金

固定资产税（第 4 期），国民健康保险税（第 5 期）的缴纳期限是：2022 年 11 月 30 日（周三）

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）纳税课（☎ 34-2227）

「周日再生资源回收站」暂停回收的通知

11 月 6 日（周日）因举办地区庆典活动，在佐仓河地区中心开放的「周日再生资源回收站」将暂停回收。其他地区的回收站周日照常开放。

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）生活环境课（☎ 34-2341）

育儿家庭勿忘申请特别补助金

每个儿童只能领取一次（一次性补助金）。详细信息请参阅奥州市政府的主页。

◎ 国家发放的「对低收入育儿家庭的生活支援特别补助金」

对 象：2004年4月2日 ~ 2023年2月28日出生的儿童

金 额：50,000日元 / 人

申请期限截止至 2023年3月15日（周三）

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）儿童家庭课（☎ 34-1586）

◎ 奥州市发放的「对育儿家庭的临时特别补助金」

对 象：2004年4月2日 ~ 2022年6月30日出生的儿童

金 额：30,000日元 / 人

申请期限截止至 2022年12月28日（周三）

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）儿童家庭课（☎ 34-1586）

请尽早申请个人编号卡

现在，奥州市为还没有申请办理个人编号卡的市民，提供各种申请机会。请一定借此机会申请办理。申请时的注意事项请参阅奥州市政府的主页。

◎ 在商业设施办理申请

	地 点	日 期	时 间
①	岩手生协 COOP Aterui	11月5日（周六），6日（周日）	10:00 ~ 18:00
②	AEON 前泽店	11月19日（周六），20日（周日）	10:00 ~ 18:00
③	超市 SANEI(江刺)	11月26日（周六），27日（周日）	10:00 ~ 18:00

◎ 时间外申请窗口

地 点	① 本厅（水泽综合支所）市民课 ② 江刺综合支所市民生活组
日 期	11月2日（周三），11月10日 ~ 12月22日的每周四 17:15 ~ 20:00

◎ 节假日申请窗口

地 点	① 本厅（水泽综合支所）市民课
日 期	11月13日（周日），19日（周六）， 12月3日 ~ 12月17日的每周六日 9:00 ~ 12:00・13:00 ~ 15:00

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）市民课个人编号卡推进室（☎ 34-2223）

各种咨询日程 (2022年11月)

① 行政咨询

本厅 (水泽综合支所) 市民课综合咨询室	
11月11日, 25日 (周五)	13:00 ~ 15:00
江刺综合支所市民生活组	
11月9日 (周三)	9:30 ~ 11:30
前泽综合支所市民福祉组	
11月17日 (周四)	9:00 ~ 12:00
胆泽综合支所市民生活组	
11月22日 (周二)	13:30 ~ 15:00
衣川保健福祉中心	
11月10日 (周四)	13:30 ~ 15:30

② 人权咨询

本厅 (水泽综合支所) 市民课综合咨询室	
11月4日 (周五), 17日 (周四)	13:30 ~ 15:30
江刺综合支所市民生活组	
11月15日 (周二)	13:30 ~ 15:30
古城地区中心	
11月4日 (周五)	13:30 ~ 15:30
衣川保健福祉中心	
11月10日 (周四)	13:30 ~ 15:30

③ 消费生活咨询 ※需事先预约

本厅 (水泽综合支所) 市民课综合咨询室	
周一 ~ 周五	9:00 ~ 17:00
江刺综合支所市民生活组 ※	
每周一	10:00 ~ 15:00
前泽综合支所市民福祉组 ※	
每周二	10:00 ~ 15:00
胆泽综合支所市民生活组 ※	
每周四	10:00 ~ 15:00
衣川保健福祉中心 ※	
每周五	10:00 ~ 15:00

④ 免费法律咨询 ※需事先预约

本厅 (水泽综合支所) 市民课综合咨询室	
11月9日 (周三)	10:00 ~ 16:00
11月22日 (周二)	10:00 ~ 16:00

⑤ 为多重债务者提供免费律师咨询 ※需事先预约

本厅 (水泽综合支所) 市民课综合咨询室	
11月2日 (周三)	10:00 ~ 15:00
11月15日 (周二)	

⑥ 生活和金钱方面的安心咨询 ※需事先预约

本厅 (水泽综合支所) 市民课综合咨询室	
11月16日 (周三)	13:00 ~ 16:00
江刺综合支所市民生活组	
11月2日 (周三)	13:00 ~ 16:00

⑦ 奥州市青少年支援咨询 ※需事先预约

本厅 (水泽综合支所) 儿童家庭课	
每周一, 二, 四, 五	9:00 ~ 16:00

⑧ 养老金咨询 ※需事先预约

本厅 (水泽综合支所)	
11月10日 (周四)	10:00 ~ 15:30

■ 预约・咨询:

【① ~ ⑥】

本厅市民课综合咨询室 (☎ 0197-34-2915)

【⑦】本厅儿童家庭课 (☎ 0197-34-1585)

【⑧】一关养老金事务所 (☎ 0191-23-4246)

奥州宇宙游学馆 11月星空观赏会

日期：11月12日（周六） 19:00 ~ 20:30

内容：① 科普小知识「火星接近」

② 星空观赏会「一起看星星（火星、木星、土星）♪」

定员：30人（要事先预约） 参加费：免费 会场：奥州宇宙游学馆

■ 咨询・报名：奥州宇宙游学馆（☎ 24-2020）

历史公园江刺藤原之乡 红叶彩灯

日期：10月21日（周五） ~ 11月13日（周日） 17:30 ~ 20:00（最终入园时间为 19:30）

门票：成人 500日元， 中小學生 300日元， 学龄前儿童 免费

内容：▶ 18:00 ~ 19:30 上映光雕投影秀

▶ 17:00 ~ 20:30 夜间餐厅开放（最后点餐时间为 19 点 45 分）

▶ 小吃摊

■ 咨询・会场：历史公园江刺藤原之乡（☎ 35-7791）

奥州市乡土艺能祭

作为促进定住自立圈事业「振兴民俗艺能」的一环，将在各地区举办乡土艺能活动。

① 市乡土艺能祭（前泽会场）

日期：11月20日（周日） 10:00 ~

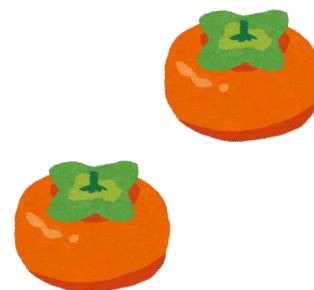
会场：前泽交流中心

② 江刺民俗艺能祭

日期：11月27日（周日） 10:00 ~

会场：江刺综合社区中心

■ 咨询：市教育委员会事務局历史遗产课（江刺综合支所 ☎ 34-1315）



江刺西体育馆 平横球健身体操

日期: 11月19日(周六), 12月3日(周六), 12月10日(周六),
2023年1月7日(周六), 1月14日(周六), 2月4日(周六),
2月18日(周六), 3月4日(周六), 3月11日(周六) 10:00 ~ 11:30

定员: 12人/回

参加费: 1,000日元/回

地点: 江刺西体育馆

报名方法: 请在各回开讲日的前一天下午5点前打以下电话报名

■咨询·报名: 江刺西体育馆 (☎ 35-5544)

适合初学者参加的 健康保龄球教室

日期: 11月24日(周四), 12月1日(周四), 12月8日(周四),
12月15日(周四), 12月22日(周四), 2023年1月5日(周四)

时间: 上午班 9:30 ~ (约3个小时左右)

下午班 13:30 ~ (约3个小时左右)

地点: BOWLING QUALIA (水泽佐仓河字道下26-1)

参加费: 2,000日元/人 (计6回。含运动游戏费、租鞋费、教材费、伤害保险费。)

定员: 48人/班 请穿便于活动的衣服来参加。

■咨询: (公财)(长沼 ☎ 090-7075-5222 ※ 9:00 ~ 21:00)

Job Cafe 奥州企业说明会

可以了解市内10家企业的详细信息。详情请参阅 Job Cafe 奥州主页。

日期: 11月18日(周五) 13:00 ~ 15:00 (12:30 ~ 接待求职人员)

地点: Maple 地下1层 特设会场

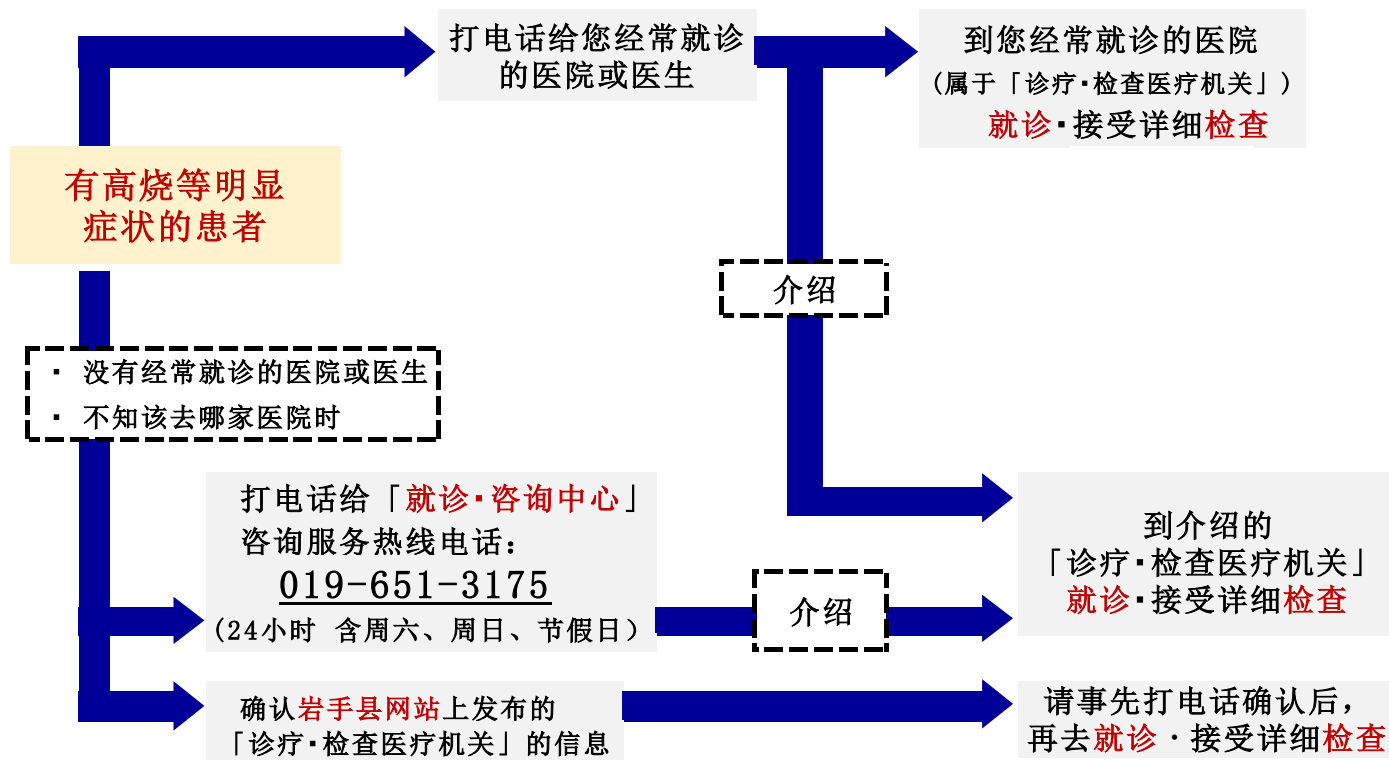
对象: 想在奥州市就职的人

参加费: 免费 (※最好事先预约♪ 没有事先预约也可参加♪)

■咨询: Job Cafe 奥州 (☎ 23-6331)

有关～新冠病毒感染症的咨询·诊疗·检查体制～

- 有高烧，感冒等明显的症状时或是身体感觉不舒服时，请**打电话给您经常就诊的医院或医生**。
- 不知该去哪家医院时，请**打电话给「就诊·咨询中心」**。
或请确认**岩手县网站**上发布的「诊疗·检查医疗机关」的信息。



没有高烧等明显症状的人士

【想了解新冠肺炎相关信息等时，请打以下电话咨询】

一般咨询窗口服务咨询电话：

电话： 019-629-6085 传真： 019-626-0837

(9:00～21:00 含周六、周日、节假日)

介绍相应的咨询窗口、提供建议、制度说明 等

※ 请彻底做好预防感染的措施，注意自身健康管理，感觉身体不适时一定要及时咨询、及时就诊！